

ПОБЕДИТЕЛИ
(бакалавриат)

Третьего Международного конкурса на лучшую выпускную квалификационную работу по переводу и дидактике переводческой деятельности

«ПЕРЕВОДЧИК – творчество и просвещение» им. А.В. Федорова

2020 г.

Номинация «Теория перевода»

I Место	Удалова Анастасия Анатольевна	ПРАГМАТИКА ПЕРЕВОДА ПРОГРАММЫ ТУРА	«Волгоградский государственный университет»	Научный руководитель: д.филол.н., профессор, зав. кафедрой теории и практики перевода В.А. Митягина
II Место	Цурцумия Джуна Джумбериевна	ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ГОДОВОГО ОТЧЕТА МЕЖДУНАРОДНОГО ВАЛЮТНОГО ФОНДА)	Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»	Научный руководитель: канд. филолог. наук И.В. Леонова
III Место	Колобова Людмила Викторовна	РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ АЛОГИЗМОВ ПРИ ПЕРЕВОДЕ РАССКАЗА ДЖ. С. ФОЕРА «HERE WE AREN'T, SO QUICKLY»	«Пермский государственный национальный исследовательский университет»	Научный руководитель: д. филол. наук, профессор Н. В. Шутёмова

Номинация «Практика перевода»

<p>I Место</p>	<p>Акперова Алёна Мирзаевна</p>	<p>ПЕРЕВОД С ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ СЦЕНАРИЯ СЕРИАЛА «БЕСКОНЕЧНАЯ ЛЮБОВЬ» С ПЕРЕВОДОВЕДЧЕСКИМ КОММЕНТАРИЕМ</p>	<p>«Московский государственный лингвистический университет»</p>	<p>Научные руководители работы: к.ф.н. доцент кафедры восточных языков Софронова Лариса Владиславовна, старший преподаватель кафедры восточных языков С.Р. Серазидинова</p>
<p>II Место</p>	<p>Исаева Карина Игоревна</p>	<p>ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ИЗВЛЕЧЕНИЯ ТЕРМИНОЛОГИИ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)</p>	<p>«Пермский национальный исследовательский политехнический университет»</p>	<p>Научный руководитель работы: канд. пед. наук, доцент каф. ИЯЛП А.Ю. Наугольных</p>
<p>III Место</p>	<p>Кузнецова Кристина Евгеньевна</p>	<p>ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОБРАЗНЫЙ И ОЦЕНОЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ФРАЗОВЫХ ЭПИТЕТОВ: ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ АСПЕКТ</p>	<p>«Оренбургский государственный университет»</p>	<p>Научный руководитель работы: канд. филол. наук, доцент Н.А. Белова</p>

Номинация «Дидактика перевода»

<p>I Место</p>	<p>Брагина Анастасия Евгеньевна</p>	<p>ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АНГЛИЙСКИХ НЕОЛОГИЗМОВ</p>	<p>«Московский городской педагогический университет» Институт иностранных языков</p>	<p>Научный руководитель работы: старший преподаватель кафедры языкознания и переводоведения В.В. Никитина</p>
<p>II Место</p>	<p>Вяльшина Далия Равильевна</p>	<p>ГАБИТУСНЫЙ АНАЛИЗ ПЕРЕВОДА (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКИХ РАССКАЗОВ С. ДЕЙТМЕР)</p>	<p>«Национальный исследовательский Мордовский государственный университет» им. Н. П. Огарёва</p>	<p>Научный руководитель работы: канд. филол. наук, доцент А. Н. Злобин</p>
<p>III Место</p>	<p>Дмитриенко Елизавета Валерьевна</p>	<p>ПРОБЛЕМА «ЛОЖНЫЕ ДРУЗЬЯ ПЕРЕВОДЧИКА» В АСПЕКТЕ МЕЖЪЯЗЫКОВОЙ ИНТЕРФЕРЕНЦИИ И ПЕРЕВОДА</p>	<p>«Новосибирский государственный технический университет»</p>	<p>Научный руководитель работы: М.В. Влавацкая</p>

